

księga identyfikacji wizualnej

spis treści

1	znak	3	4	w użyciu	
	konstrukcja znaku	5		pisma, listy, komunikaty	20
	pole ochronne znaku	7		prezentacje	24
	warianty językowe znaku	8		wiadomość mailowa	28
	wersje kompozycyjne znaku	9		tła wirtualne	34
	wersje kolorystyczne znaku	10		wizytówki	35
				identyfikatory	37
2	kolorystyka		5	załączniki	
	paleta podstawowa	12		tłumaczenia stopni/tytułów	40
	paleta szarości	13		tłumaczenia stanowisk	41
	reguły kontrastu	14		tłumaczenia funkcji	41
				tłumaczenia jednostek	41
3	typografia	15			
	krój podstawowy	16			
	krój profesjonalny	17			
	krój wydawniczy	18			

1 znak

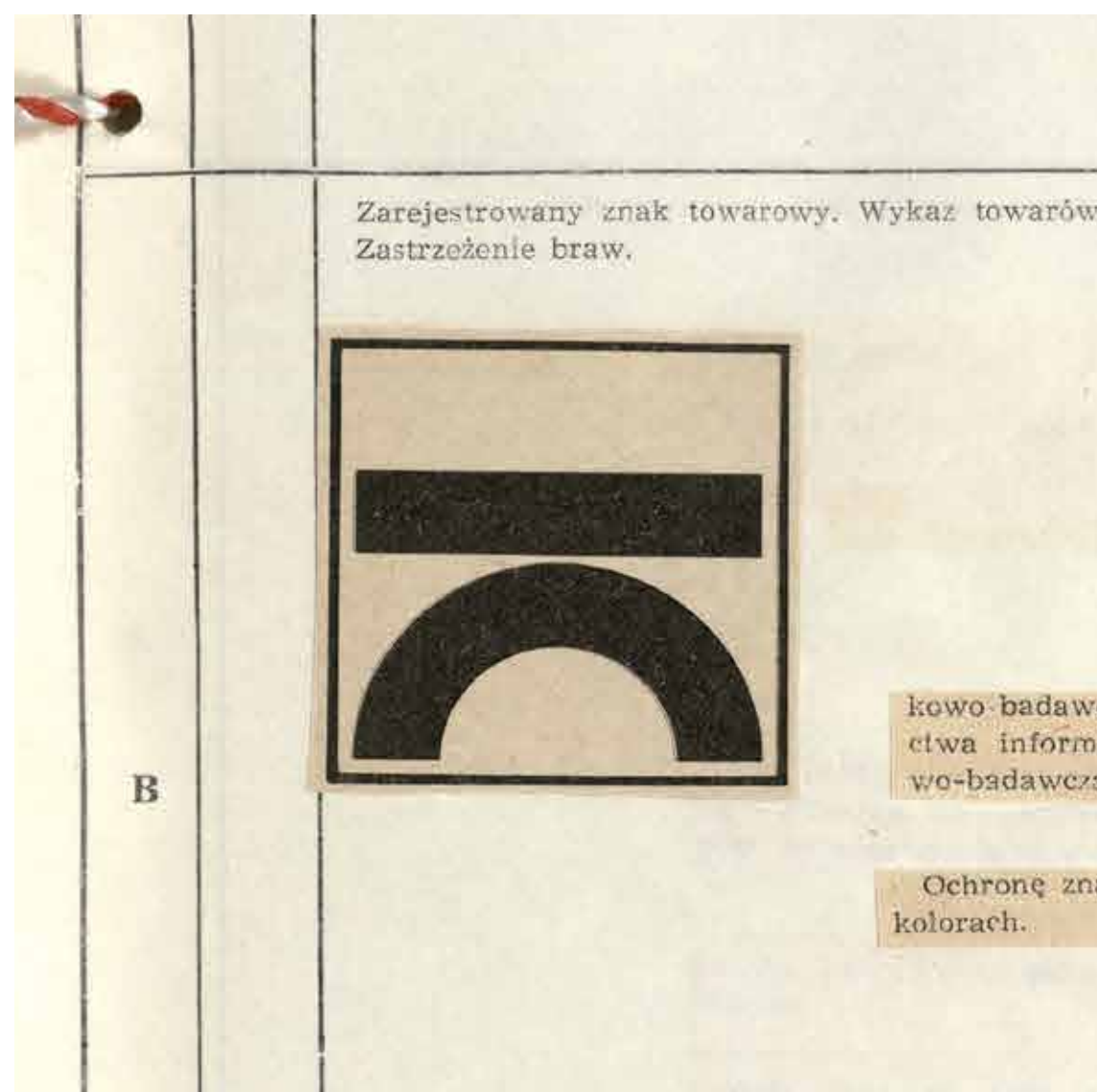


Znak Instytutu Badawczego Dróg i Mostów jest podstawowym elementem identyfikacji wizualnej i najważniejszym nośnikiem marki.

Stosuje się go we wszystkich oficjalnych materiałach: dokumentach, publikacjach, prezentacjach, materiałach promocyjnych oraz komunikacji cyfrowej. Jego obecność jednoznacznie wskazuje nadawcę, jakim jest Instytut Badawczy Dróg i Mostów.

Logo jest znakiem rozpoznawalnym, który buduje spójny wizerunek Instytutu w kontaktach z partnerami, administracją i opinią publiczną. **Konsekwentne używanie znaku wzmacnia wiarygodność, podkreśla autorytet jednostki badawczej oraz utrwala jej pozycję jako eksperta w obszarze infrastruktury drogowej i mostowej.**

› Każde wykorzystanie znaku IBDiM musi zostać zaakceptowane przez Dział Promocji IBDiM:
promotion@ibdim.edu.pl

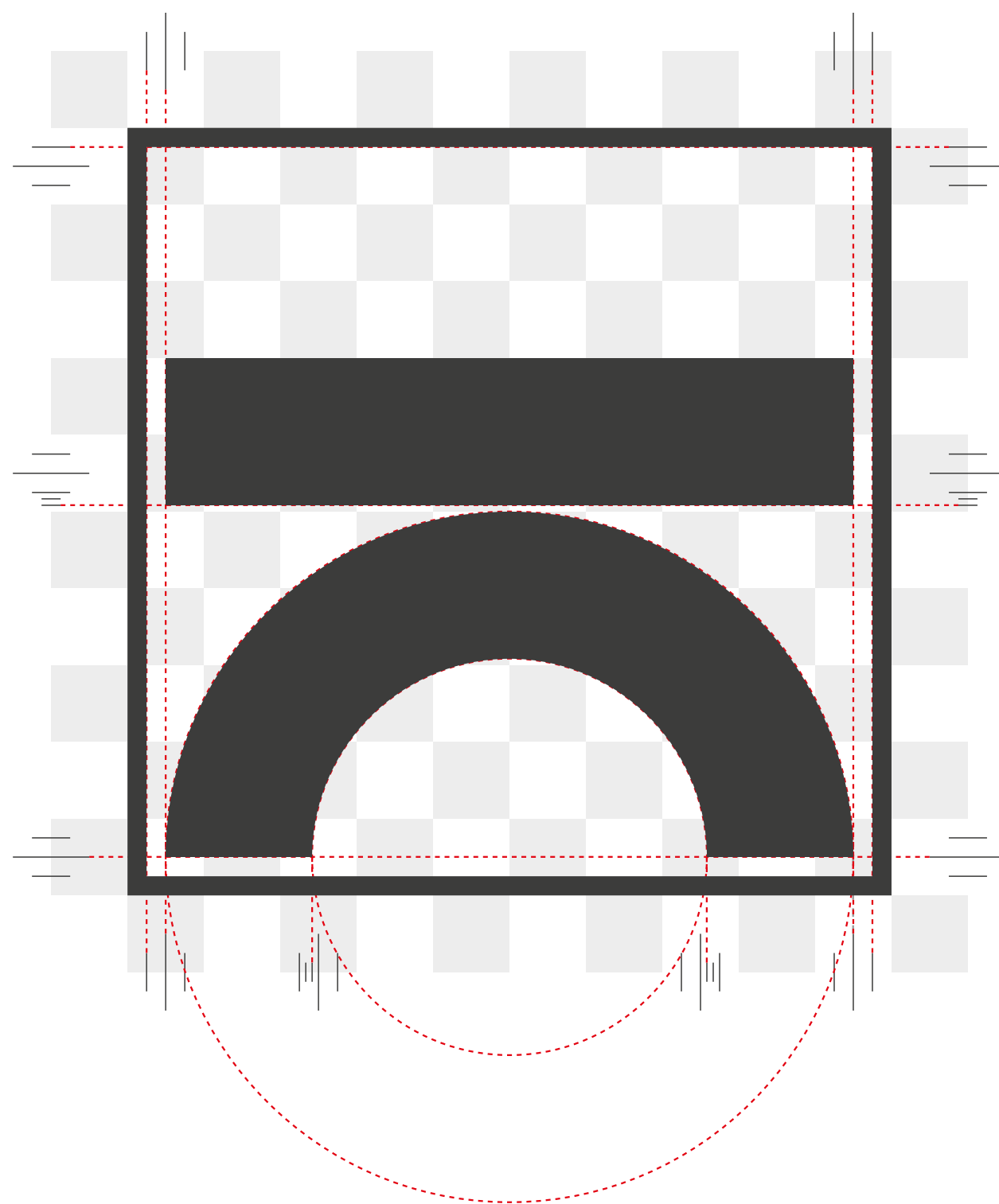


Charakterystyczny znak IBDiM został zaprojektowany w 1974 roku przez Romana Duszka, uznanego w świecie polskiego grafika.

Duszek był twórcą wielu rozpoznawalnych znaków i systemów identyfikacji wizualnej dla dużych przedsiębiorstw oraz instytucji publicznych – m.in. **znaku Telewizji Polskiej, Dziennika Telewizyjnego, przedsiębiorstwa Bumar, hotelu Victoria, identyfikacji Polskich Linii Lotniczych LOT, systemu identyfikacji przestrzennej Metra Warszawskiego.**

Jego projekty wyróżniały się prostotą, funkcjonalnością i ponadczasową formą, dzięki czemu na stałe wpisały się w historię designu.

Absolwent warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, od połowy lat 80. wykładowca na Missouri State University w USA.



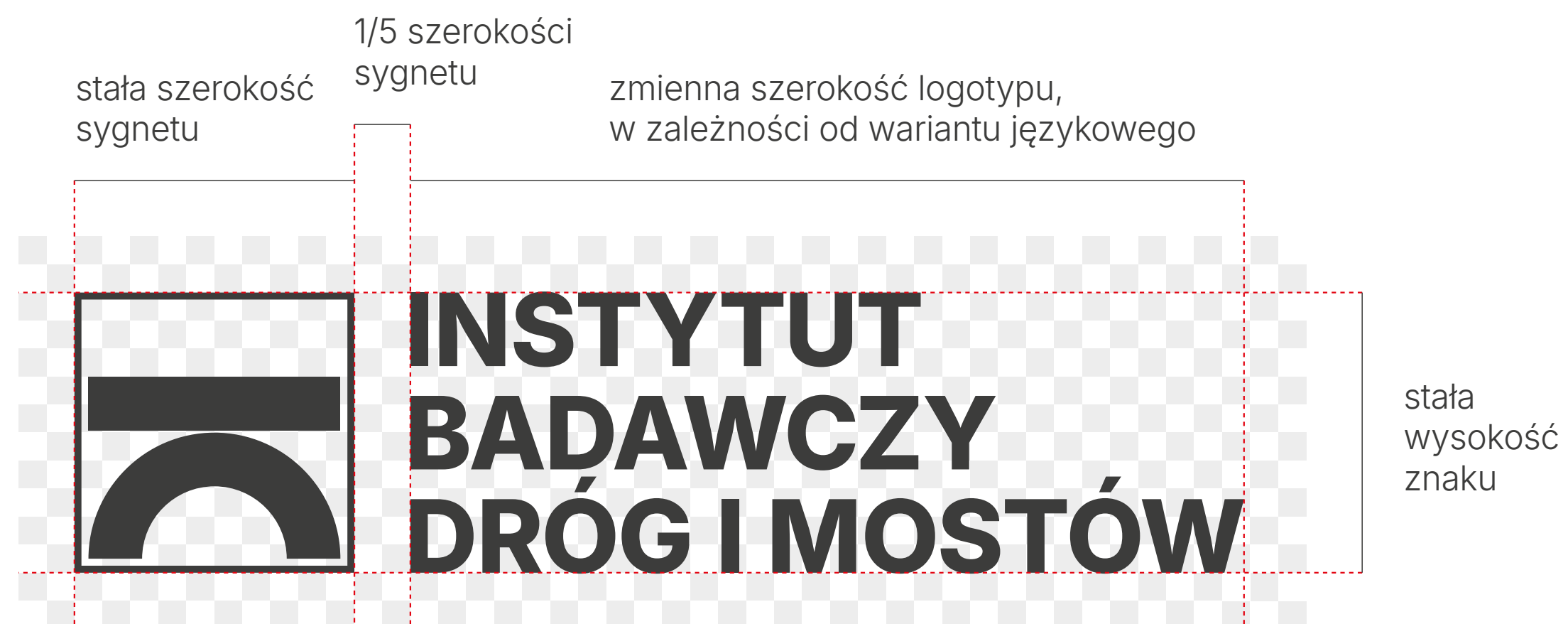
konstrukcja znaku

sygnet

Znak IBDiM to geometryczny, uproszczony **wizerunek mostu lub wiaduktu** ujęty w kwadratowej ramie. Dolną część sygnetu tworzy łukowe przęsło, symbolizujące konstrukcję mostową, natomiast umieszczona nad nim pozioma belka może być interpretowana jako jezdnia lub element nośny.

Symetria i klarowna geometria podkreślają inżynierski, techniczny charakter IBDiM oraz jego rolę jako jednostki badawczej działającej w obszarze dróg i mostów.

Prosta forma sprzyja jednoznacznej identyfikacji znaku oraz dobrej czytelności w różnych skalach i zastosowaniach.



konstrukcja znaku

sygnet i logotyp

Pełny znak IBDiM składa się z **sygnetu** (elementu graficznego) oraz **logotypu** (elementu tekstowego). Może występować w innych wersjach kompozycyjnych określonych w niniejszej księdze.

Logotyp IBDiM to **pełna nazwa instytucji** zapisana wersalikami. Może występować w innych wariantach językowych określonych w niniejszej księdze.

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla wszystkich innych wariantów i wersji znaku.



pole ochronne znaku

Pole ochronne znaku wyznacza się poprzez dodanie **1/5 szerokości sygnetu** (elementu graficznego) wokół obszaru całego znaku.

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla wszystkich innych wariantów i wersji znaku.

wariant polskojęzyczny (podstawowy)



wariant anglojęzyczny



wariant dwujęzyczny



warianty językowe znaku

Znak IBDiM funkcjonuje w trzech wariantach językowych logotypu: polskojęzycznym, anglojęzycznym oraz dwujęzycznym.

Wariant polskojęzyczny jest podstawową formą prezentowania znaku stosowaną w pierwszej kolejności we wszystkich materiałach.

Wariant anglojęzyczny jest uzupełniającą formą prezentowania znaku, przeznaczoną do stosowania w materiałach obcojęzycznych, w których nie występuje język polski. Zastępuje wersję polskojęzyczną.

Wariant dwujęzyczny, łączący wariant polskojęzyczny i anglojęzyczny, jest uzupełniającą formą prezentowania znaku, przeznaczoną do stosowania w materiałach, w których występuje język polski oraz język obcy.

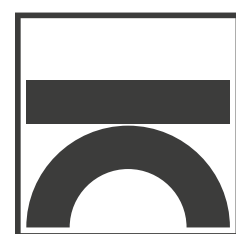
wersja lewostronna (podstawowa)



wersja prawostronna



wersja sygnet




wersje kompozycyjne znaku

Znak IBDiM funkcjonuje w trzech wersjach kompozycyjnych, przedstawiających różny układ: lewostronnej, prawostronnej i sygnecie.

Wersja lewostronna jest podstawową formą prezentowania znaku, stosowaną w pierwszej kolejności we wszystkich materiałach.

Wersja prawostronna jest uzupełniającą formą prezentowania znaku, przeznaczoną do stosowaniach w materiałach, w których główne elementy kompozycji wyrównane są do prawej strony.

Wersja sygnet jest uzupełniającą formą prezentowania znaku przeznaczoną do stosowaniach w materiałach, w których z uwagi na ograniczenia kompozycyjne nie jest możliwe umieszczenie pełnego znaku z logotypem.

 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla wszystkich innych wariantów i wersji znaku.

wersja granatowa (podstawowa)



wersja czarna



wersja dowolna



wersje kolorystyczne znaku

Znak IBDiM funkcjonuje wyłącznie w wersji monochromatycznej, czyli opartej na jednym kolorze. Nie należy stosować znaku, w którym występuje kolorystyczne odróżnienie logotypu od sygnetu.

Wersja granatowa jest podstawową formą prezentowania znaku stosowaną w pierwszej kolejności we wszystkich materiałach.

Wersja czarna jest uzupełniającą formą prezentowania znaku przeznaczoną do stosowania np. w materiałach, w których estetyka całej kompozycji wymaga zastosowania jednolitego koloru dla wszystkich występujących znaków i innych tego typu elementów.

Wersja dowolna jest uzupełniającą formą prezentowania znaku w dowolnym kolorze z palety podstawowej lub szarości. Stosowana może być wyłącznie za zgodą Działu Promocji IBDiM. Należy pamiętać o regułach kontrastu określonych w niniejszej Księdze.

↻ Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla wszystkich innych wariantów i wersji znaku.

2 kolorystyka

paleta podstawowa

Paleta podstawowa opiera się na odcieniach koloru niebieskiego, będącego kolorem przewodnim w identyfikacji Instytutu Badawczego Dróg i Mostów.

W skład palety wchodzi kolor **granatowy IBDiM**, **błękitny** oraz **biały**.

Zestawienie prezentowane w paletce jest jedynie sugerowanym do wykorzystania w materiałach.

granatowy IBDiM

CMYK
100 / 70 / 0 / 40

RGB
29 / 58 / 110

HEX
#1d3a6e

błękitny

CMYK
50 / 5 / 5 / 0

RGB
134 / 201 / 232

HEX
#86c9e8

biały

CMYK
0 / 0 / 0 / 0

RGB
255 / 255 / 255

HEX
#ffffff

paleta szarości

Paleta szarości jest uzupełnieniem dla palety kolorów w identyfikacji IBDiM.

Zestawienie prezentowane w palecie jest jedynie sugerowanym do wykorzystania w materiałach.

czarny 90%

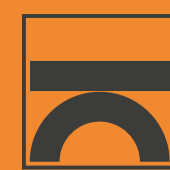
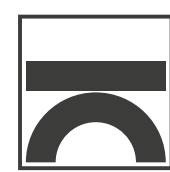
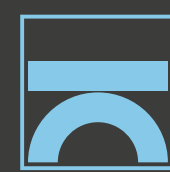
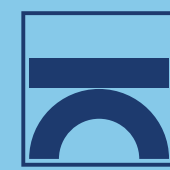
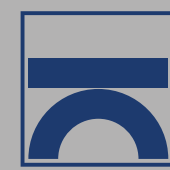
CMYK
0 / 0 / 0 / 90
RGB
61 / 61 / 61
HEX
#3d3d3d

czarny 40%

CMYK
0 / 0 / 0 / 40
RGB
178 / 178 / 178
HEX
#b2b2b2

czarny 10%

CMYK
0 / 0 / 0 / 10
RGB
237 / 237 / 237
HEX
#ededed





reguły kontrastu

Znak należy zawsze umieszczać na tle zapewniającym wyraźny kontrast względem wszystkich jego elementów, tak aby zachować pełną czytelność i spójność identyfikacji wizualnej.

Na tłach ciemnych stosuje się wersję jasną – preferencyjnie białą – natomiast **na tłach jasnych** (biel, jasne szarości, jasny błękit) **należy używać wersji granatowej lub innej ciemnej** z palety podstawowej lub palety szarości.

W przypadku tła nasyconych kolorystycznie należy każdorazowo wybierać wersję kolorystyczną znaku o najwyższym kontraście jasności, unikając zestawień o zbliżonej tonacji, w których znak traci czytelność.

 W przypadku tworzenia treści cyfrowych, których przygotowanie wymaga zastosowania zasad WCAG należy skorzystać z narzędzi typu *Contrast Checker*.

 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla wszystkich innych wariantów i wersji znaku.

3 typografia

Segoe UI

krój podstawowy

Inter

krój profesjonalny

Minion

krój wydawniczy

Odpowiednio dobrana typografia to bardzo istotny element w utrzymaniu spójności wizualnej IBDiM.

Tylko sumienne stosowanie się do określonych zasad i reguł dotyczących doboru kroju znaków pozwoli na tworzenie estetycznych wizualnie i użytkowo materiałów.

Segoe UI jest krojem podstawowym przeznaczonym do materiałów nieprofesjonalnych tworzonych, przetwarzanych i edytowanych w trybie ciągłym.

Inter jest krojem profesjonalnym przeznaczonym do materiałów profesjonalnych tworzonych przez grafików w środowisku zamkniętym.

Minion jest krojem wydawniczym przeznaczonym do materiałów profesjonalnych, będących publikacjami naukowymi, tworzonych przez Dział Wydawnictw i Informacji Naukowej IBDiM.

Dla alfabetów nietacińskich zaleca się korzystanie z kroju Arial.

Segoe UI



Segoe UI

+ odmiany dostępne w edytorze tekstu
(**B** pogrubienie, *I* kursywa, **B+I** pogrubiona kursywa)

krój podstawowy

Segoe UI jest krojem podstawowym przeznaczonym do materiałów nieprofesjonalnych tworzonych, przetwarzanych i edytowanych w trybie ciągłym.

Zastosowanie:

- treści pism, listów, komunikatów,
- treści prezentacji multimedialnych pozostających w plikach otwartych (do edycji),
- treści innych publikacji pozostających w plikach otwartych (do edycji),
- treści wiadomości elektronicznych.

Zaleca się używanie odmiany podstawowej Segoe UI i korzystanie z jej odmian dostępnych w edytorze tekstu (**B** pogrubienie, *I* kursywa, **B+I** pogrubiona kursywa).

Inter



zestawienie podstawowe

Inter Light
Inter Light Italic

Inter SemiBold
Inter SemiBold Italic

zestawienie rozszerzone

Inter Light
Inter Light Italic

Inter Medium
Inter Medium Italic

Inter Bold
Inter Bold Italic

krój profesjonalny

Inter jest krojem profesjonalnym przeznaczonym do materiałów profesjonalnych tworzonych przez grafików w środowisku zamkniętym.

Zastosowanie:

- materiały graficzne i ich elementy tworzone przez grafików,
- materiały promocyjne,
- strony internetowe,
- publikacje profesjonalne.

Zestawienie podstawowe to rekomendowany, uproszczony zestaw kroju Inter, obejmujący kluczowe odmiany – zwykłą (Light z kursywą) oraz wyróżniającą (SemiBold z kursywą). Przeznaczone jest do projektów o prostym charakterze typograficznym.

Zestawienie rozszerzone to pełniejszy zakres odmian kroju Inter (Light, Medium, Bold wraz z kursywą), umożliwiający większe zróżnicowanie hierarchii i akcentów typograficznych. Przeznaczone jest do bardziej rozbudowanych projektów, w których konieczne jest precyzyjne budowanie struktury treści, wyróżnień oraz kontrastów.

Minion



zestawienie podstawowe

Minion Regular
Minion Italic

Minion Bold
Minion Bold Italic

krój wydawniczy

Minion jest krojem wydawniczym przeznaczonym do materiałów profesjonalnych, będących publikacjami naukowymi, tworzonych przez Dział Wydawnictw i Informacji Naukowej IBDiM.

Zastosowanie:

- treści publikacji wydawniczych (monografii, opracowań, wytycznych),
- treści długich tekstów, niebędących materiałami promocyjnymi.


Zestawienie podstawowe to rekomendowany, uproszczony zestaw kroju Minion, obejmujący kluczowe odmiany – zwykłą (Regular z kursywą) oraz wyróżniającą (Bold z kursywą). Przeznaczone jest do projektów opartych przede wszystkim na tekście, gdzie celem jest zachowanie jak najwyższego poziomu czytelności.

4 w użyciu

 <p>INSTYTUT DRÓG I MOSTÓW ROAD AND RESEARCH</p> <p>Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Integer lectus ex, ultricies pretium lectus vel, maximus gravida nibh. Nullam magna tellus, ullamcorper vitae eros in, venenatis faucibus ante. Praesent facilisis leo quis massa tempor, non vestibulum mauris faucibus.</p> <p>Nam eget lacus sed purus venenatis tincidunt eu quis felis. Aliquam sit amet ipsum sit amet velit consequat imperdiet in eu velit. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Vestibulum cursus volutpat urna in faucibus. Vivamus non diam turpis. Quisque cursus auctor lorem eu suscipit.</p> <p>Phasellus ornare non mi vel sagittis. Vestibulum malesuada massa et lorem imperdiet, non venenatis nulla sagittis. Aliquam nec interdum massa. Duis lobortis sapien a ex euismod, ut maximus dolor aliquam. Morbi congue, risus id pharetra consequat, dolor tortor aliquam diam, vulputate elementum purus nisi a dui.</p> <p>Adres: ul. Instytutowa 1 PL 03-302 Warszawa Centrala – tel. +48 (22) 698 06 06 Sekretariat – tel. +48 (22) 814 50 25 e-mail: ibdim@ibdim.edu.pl</p>	 <p>INSTYTUT DRÓG I MOSTÓW ROAD AND RESEARCH</p> <p>Szanowna Pani Naczelnik,</p> <p>lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Integer lectus ex, ultricies pretium lectus vel, maximus gravida nibh. Nullam magna tellus, ullamcorper vitae eros in, venenatis faucibus ante. Praesent facilisis leo quis massa tempor, non vestibulum mauris faucibus.</p> <p>Nam eget lacus sed purus venenatis tincidunt eu quis felis. Aliquam sit amet ipsum sit amet velit consequat imperdiet in eu velit. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Vestibulum cursus volutpat urna in faucibus. Vivamus non diam turpis. Quisque cursus auctor lorem eu suscipit.</p> <p>Phasellus ornare non mi vel sagittis. Vestibulum malesuada massa et lorem imperdiet, non venenatis nulla sagittis. Aliquam nec interdum massa. Duis lobortis sapien a ex euismod, ut maximus dolor aliquam. Morbi congue, risus id pharetra consequat, dolor tortor aliquam diam, vulputate elementum purus nisi a dui.</p>	 <p>INSTYTUT BADAWCZY DRÓG I MOSTÓW ROAD AND BRIDGE RESEARCH INSTITUTE</p> <p>Pani Anna Nowak Zarząd Dróg Wojewódzkich ul. Drogowa 21, 02-161 Warszawa</p> <p>Nasz znak: IBDIM/12/420/2026 Wasz znak: Data: 12.05.2026</p> <p>Szanowna Pani Naczelnik,</p> <p>lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Integer lectus ex, ultricies pretium lectus vel, maximus gravida nibh. Nullam magna tellus, ullamcorper vitae eros in, venenatis faucibus ante. Praesent facilisis leo quis massa tempor, non vestibulum mauris faucibus.</p> <p>Nam eget lacus sed purus venenatis tincidunt eu quis felis. Aliquam sit amet ipsum sit amet velit consequat imperdiet in eu velit. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Vestibulum cursus volutpat urna in faucibus. Vivamus non diam turpis. Quisque cursus auctor lorem eu suscipit.</p> <p>Phasellus ornare non mi vel sagittis. Vestibulum malesuada massa et lorem imperdiet, non venenatis nulla sagittis. Aliquam nec interdum massa. Duis lobortis sapien a ex euismod, ut maximus dolor aliquam. Morbi congue, risus id pharetra consequat, dolor tortor aliquam diam, vulputate elementum purus nisi a dui.</p> <p>Z poważaniem, Jan Kowalski Specjalista inżynierjno-techniczny</p> <p>Sprawę prowadzi: Jan Kowalski (TZ), tel. +48 (22) 39 00 161</p> <p>Adres: ul. Instytutowa 1 PL 03-302 Warszawa Centrala – tel. +48 (22) 698 06 06 Sekretariat – tel. +48 (22) 814 50 25 e-mail: ibdim@ibdim.edu.pl</p> <p>NIP: 525-000-76-61 REGON: 000127686 KRS: 0000158240 www.ibdim.edu.pl</p>
---	--	---

pisma, listy, komunikaty

Korzystanie wyłącznie z zatwierdzonych wzorów zapewnia spójność, czytelność i profesjonalny wizerunek Instytutu. Konsekwentne stosowanie zasad identyfikacji wizualnej wzmacnia rozpoznawalność jednostki i wiarygodność dokumentów.

 **INSTYTUT BADAWCZY
DRÓG I MOSTÓW**
ROAD AND BRIDGE
RESEARCH INSTITUTE

Pani
Anna Nowak
Zarząd Dróg Wojewódzkich
ul. Drogowa 21, 02-161 Warszawa

0052 2106 IBDiM 12/420/2026 Warszawa Data: 12.05.2026

Szanowna Pani Naczelnik,

lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Integer lectus ex, ultricies pretium lectus vel, maximus gravida nibh. Nullam magna tellus, ullamcorper vitae eros in, venenatis faucibus ante. Praesent facilisis leo quis massa tempor, non vestibulum mauris faucibus.

Nam eget lacus sed purus venenatis tincidunt eu quis felis. Aliquam sit amet ipsum sit amet velit consequat imperdiet in eu velit. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Vestibulum cursus volutpat urna in faucibus. Vivamus non diam turpis. Quisque cursus auctor lorem eu suscipit.

Phasellus ornare non mi vel sagittis. Vestibulum malesuada massa et lorem imperdiet, non venenatis nulla sagittis. Aliquam nec interdum massa. Duis lobortis sapien a ex euismod, ut maximus dolor aliquam. Morbi congue, risus id pharetra consequat, dolor tortor aliquam diam, vulputate elementum purus nisi a dui.

Z poważaniem,
Jan Kowalski
Specjalista inżynieryjno-techniczny

Sprawa prowadzi: Jan Kowalski (12) tel. +48 (22) 39 00 161

Adres: ul. Instytutowa 1
PL 03-302 Warszawa
Centrala – tel. +48 (22) 698 06 06
Sekretariat – tel. +48 (22) 814 50 25
e-mail: ibdim@ibdim.edu.pl

NIP: 525-000-76-61
REGON: 000127686
KRS: 0000158240
www.ibdim.edu.pl

- 1 nagłówek** [nieedytowalny]
zawierający wyłącznie granatowy pełny znak IBDiM w wariantcie dwujęzycznym
- 2 pole adresata**
Segoe UI, rozmiar: **11 pkt**, interlinia: pojedyncza 1,0, kolor: czarny
- 3 znaki powoławcze**
Segoe UI, rozmiar: **8 pkt**, kolor: czarny bez przenoszenia wierszy
- 4 treść właściwa**
Segoe UI, rozmiar: **12 pkt**, interlinia: pojedyncza 1,0, **justowanie** (wyrównanie obustronne), odstępy międzyakapitowe dowolne zachowujące czytelność, kolor: czarny
- 5 podpis**
Segoe UI, rozmiar: **12 pkt**, kolor: czarny
- 6 pole prowadzącego**
Segoe UI, rozmiar: **8 pkt**, kolor: czarny
- 7 stopka** [nieedytowalna]
zawierająca pełne dane kontaktowe Instytutu

pisma, listy, komunikaty

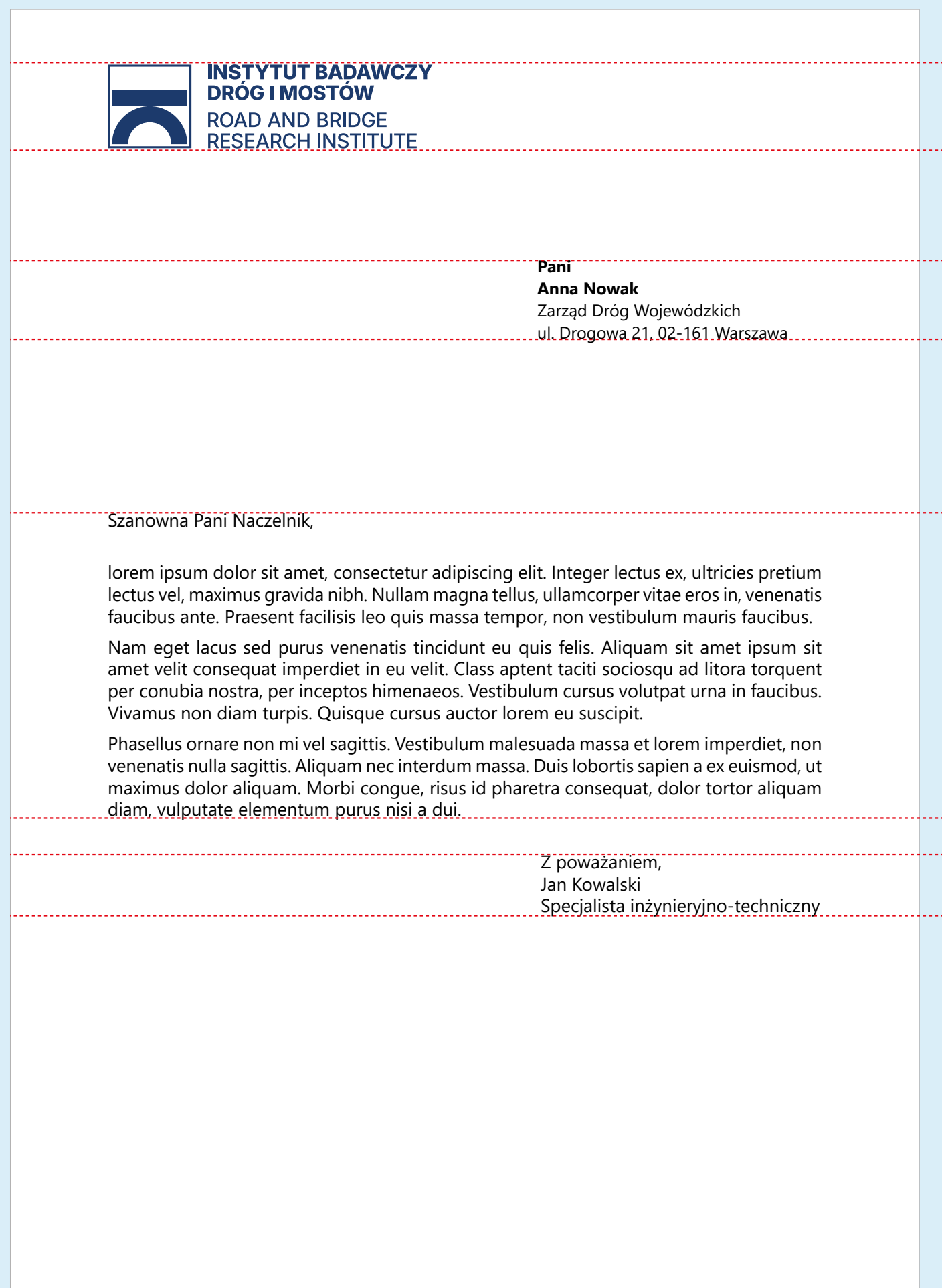
pisma

Wzór pisma określa stały układ dokumentu: **nagłówek i stopkę**, których treści nie można modyfikować, **znaki powoławcze, treść właściwą, podpis i dane prowadzącego**.

W dokumencie należy stosować **krój podstawowy (Segoe UI)** we wskazanych rozmiarach, bez zmiany proporcji, kolorów ani układu elementów.

Format A4 (210 × 297 mm), układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem.

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla dokumentów przygotowywanych w języku angielskim.



1 **nagłówek** [nieedytowalny]
zawierający wyłącznie granatowy pełny znak IBDiM w wariantcie dwujęzycznym

2 **pole adresata**
Segoe UI, rozmiar: 11 pkt, interlinia: pojedyncza 1,0, kolor: czarny

3 **treść właściwa**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, interlinia: pojedyncza 1,0, **justowanie** (wyrównanie obustronne), odstępy międzyakapitowe dowolne zachowujące czytelność, kolor: czarny, dopuszczalne zastąpienie zwrotu do adresata pismem odręcznym

4 **podpis**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny, dopuszczalne zastąpienie wyłącznie podpisem odręcznym

pisma, listy, komunikaty

listy

Wzór listu określa stały układ dokumentu: **nagłówek**, którego treści nie można modyfikować, **treść właściwą i podpis**.

W dokumencie należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) we wskazanych rozmiarach, bez zmiany proporcji, kolorów, ani układu elementów.

Format A4 (210 × 297 mm), układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem, dopuszczalne zastosowanie własnego układu bez modyfikacji nagłówka.

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla dokumentów przygotowywanych w języku angielskim.

1 nagłówek [nieedytowalny]
zawierający wyłącznie granatowy pełny znak IBDiM w wariantcie dwujęzycznym

2 tytuł dokumentu
Segoe UI, rozmiar zapewniający wyróżnienie tytułu z zachowaniem czytelności, kolor: czarny

3 treść właściwa
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, interlinia: pojedyncza 1,0, **justowanie** (wyrównanie obustronne), odstępy międzyakapitowe dowolne zachowujące czytelność, kolor: czarny

4 podpis
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny

5 stopka [opcjonalna]
zawierająca pełne dane kontaktowe Instytutu, kolor: czarny

**INSTYTUT BADAWCZY
DRÓG I MOSTÓW**
ROAD AND BRIDGE
RESEARCH INSTITUTE

**KOMUNIKAT
RADY NAUKOWEJ**
nr 1/2026

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Integer lectus ex, ultricies pretium lectus vel, maximus gravida nibh. Nullam magna tellus, ullamcorper vitae eros in, venenatis faucibus ante. Praesent facilisis leo quis massa tempor, non vestibulum mauris faucibus.

Nam eget lacus sed purus venenatis tincidunt eu quis felis. Aliquam sit amet ipsum sit amet velit consequat imperdiet in eu velit. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Vestibulum cursus volutpat urna in faucibus. Vivamus non diam turpis. Quisque cursus auctor lorem eu suscipit.

Phasellus ornare non mi vel sagittis. Vestibulum malesuada massa et lorem imperdiet, non venenatis nulla sagittis. Aliquam nec interdum massa. Duis lobortis sapien a ex euismod, ut maximus dolor aliquam. Morbi congue, risus id pharetra consequat, dolor tortor aliquam diam, vulputate elementum purus nisi a dui.

Z poważaniem,
Adam Wiśniewski
Przewodniczący Rady Naukowej

Adres: ul. Instytutowa 1
PL 03-302 Warszawa
Centrala – tel. +48 (22) 698 06 06
Sekretariat – tel. +48 (22) 814 50 25
e-mail: ibdim@ibdim.edu.pl

NIP: 525-000-76-61
REGON: 000127686
KRS: 0000158240
www.ibdim.edu.pl

pisma, listy, komunikaty

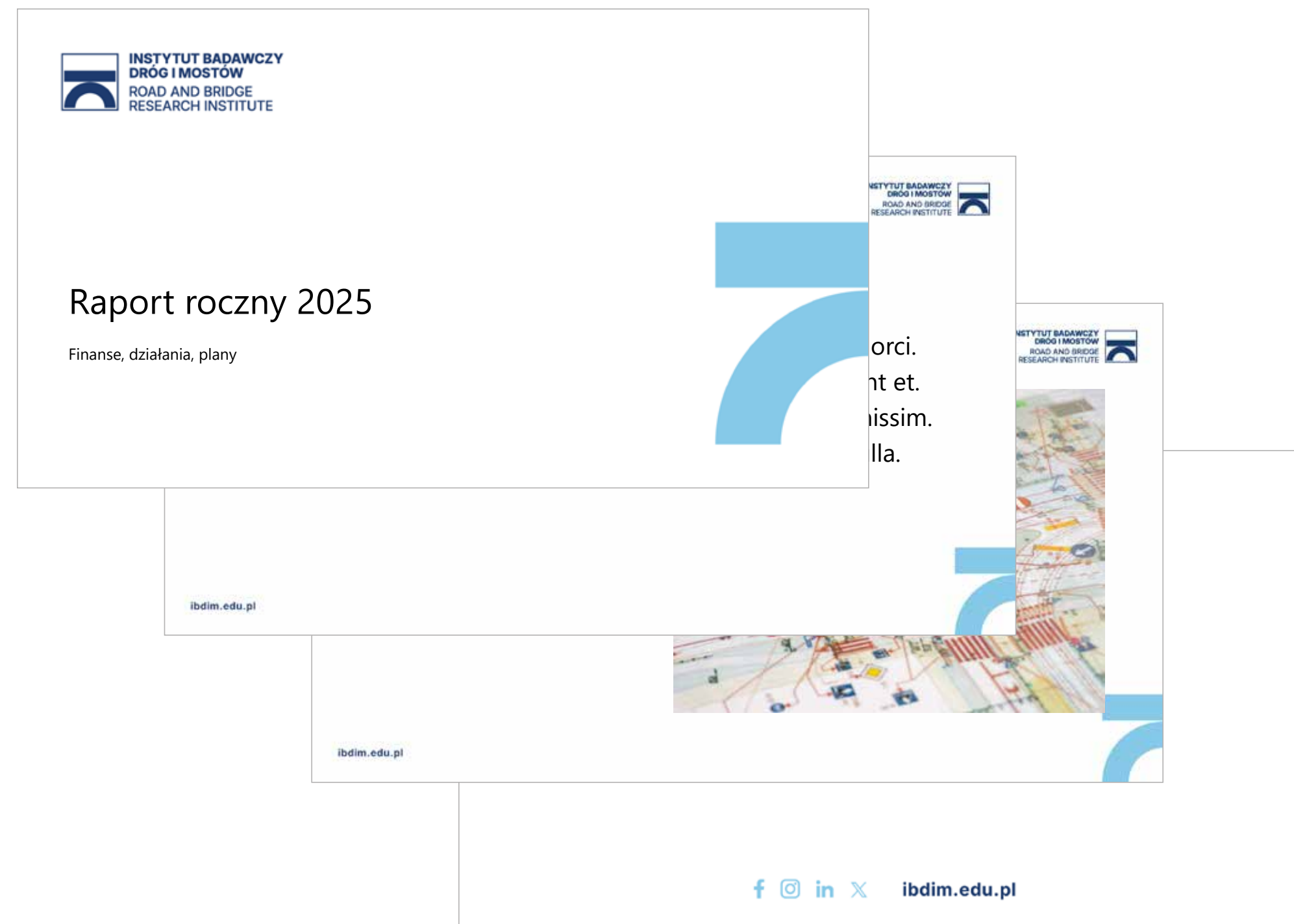
komunikat

Wzór komunikatu określa układ dokumentu: **nagłówek**, którego treści nie można modyfikować, **tytuł dokumentu, treść właściwa i podpis**. Opcjonalnie dopuszcza się skorzystanie ze stopki, której treści nie można modyfikować.

W dokumencie należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) we wskazanych rozmiarach, bez zmiany proporcji, kolorów, ani układu elementów.

Format A4 (210 × 297 mm), układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem, dopuszczalne zastosowanie własnego układu bez modyfikacji nagłówka.

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla dokumentów przygotowywanych w języku angielskim.



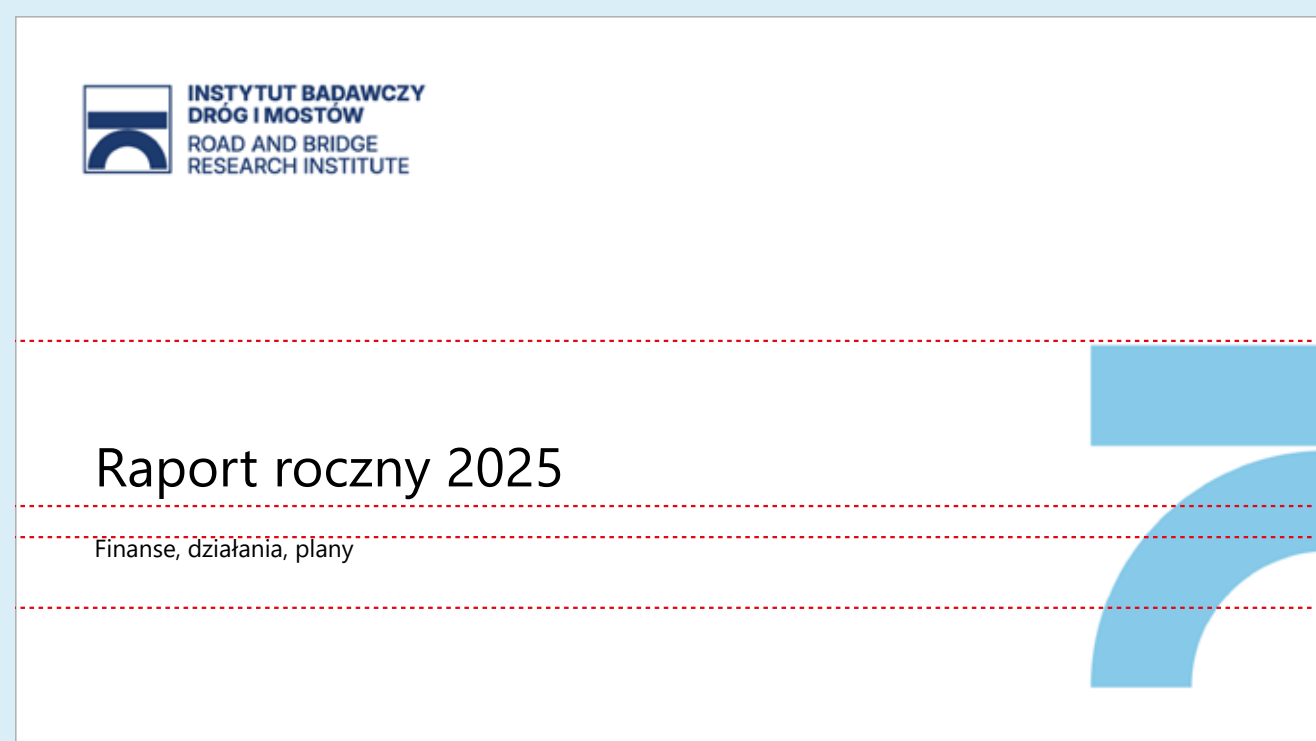
prezentacje

Ujednolicony standard opracowywania prezentacji multimedialnych stanowi **ważny element systemu identyfikacji wizualnej Instytutu** i bezpośrednio wpływa na sposób postrzegania marki podczas wystąpień, szkoleń oraz wydarzeń branżowych.

Konsekwentnie stosowany schemat graficzny – obejmujący określoną paletę barw, zasady typograficzne, modułowy układ slajdów – porządkuje przekaz i buduje jego profesjonalny charakter.

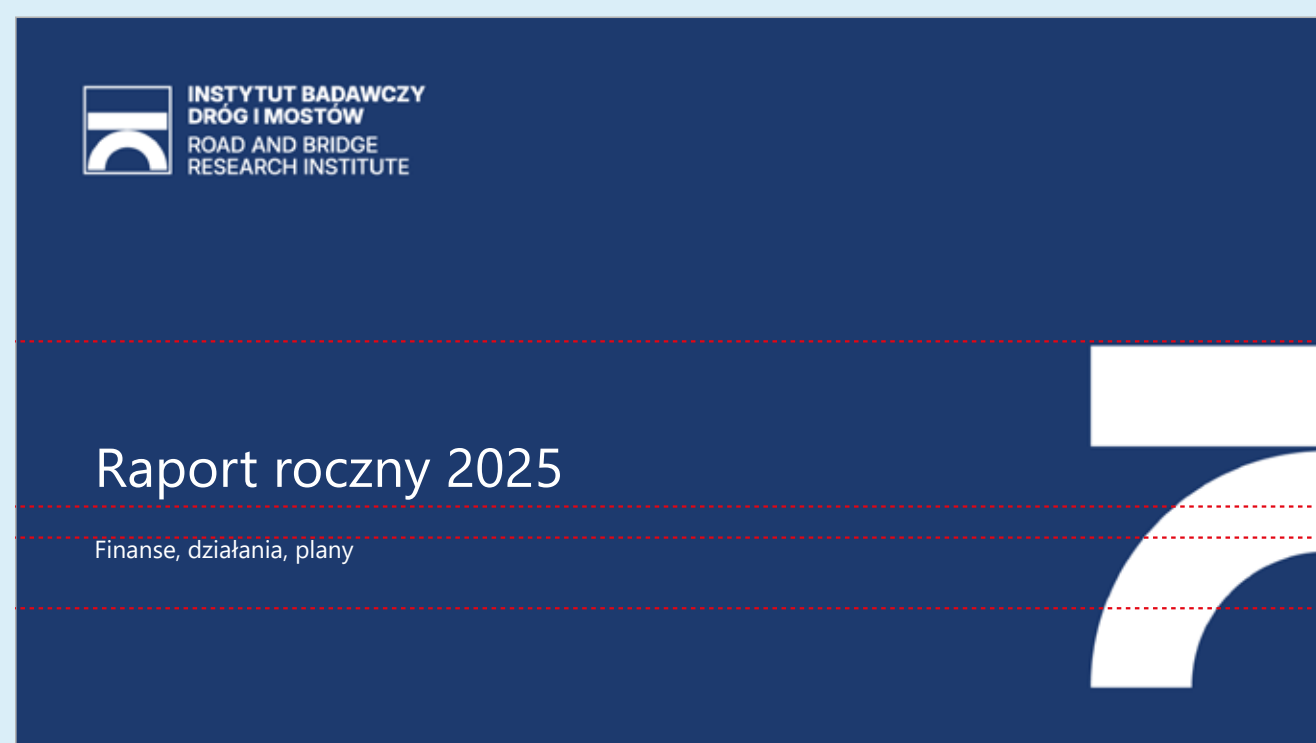
Jasno zdefiniowane reguły kompozycyjne oraz czytelna struktura treści sprzyjają koncentracji odbiorców na merytoryce i zwiększają efektywność komunikacji.

slajd tytułowy 1



- 1 **tytuł prezentacji**
Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność, kolor: czarny
- 2 **podtytuł prezentacji lub imię i nazwisko autora**
Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność i odróżnienie od tytułu, kolor: czarny

slajd tytułowy 2



- 1 **tytuł prezentacji**
Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność, kolor: biały
- 2 **podtytuł prezentacji lub imię i nazwisko autora**
Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność i odróżnienie od tytułu, kolor: biały

prezentacje

slajdy tytułowe

Slajd tytułowy prezentacji składa się z elementów: **tytułu prezentacji, podtytułu prezentacji lub imienia i nazwiska autora.**

W prezentacji należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) w rozmiarach określonych w szablonie (dopuszcza się jednak dostosowanie rozmiaru do objętości treści z zastrzeżeniem, że należy zachować czytelność tekstu), bez zmiany kolorów.

Dopuszcza się wybór slajdu tytułowego spośród dwóch określonych w niniejszej Księdze. **Nie dopuszcza się modyfikacji tła statycznego** (znak IBDiM oraz element ozdobny oparty na połowie sygnetu IBDiM po lewej stronie slajdu).

Dopuszcza się dodatkowe umieszczenie elementów identyfikujących wydarzenie lub przedmiot prezentacji (np. logo konferencji, logo projektu).

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla prezentacji przygotowywanych w języku angielskim.

Sprawozdanie finansowe

INSTITUT BADAWCZY
DROGI I MOSTÓW
ROAD AND BRIDGE
RESEARCH INSTITUTE

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit.


- Morbi nec sapien faucibus, rutrum justo eleifend, ultrices orci.
- Integer scelerisque fringilla lacus, id luctus sapien tincidunt et.
- Nullam pulvinar commodo odio, at malesuada dolor dignissim.
- Aenean urna diam, sodales quis finibus vel, posuere in nulla.

ibdim.edu.pl

Plany rozwoju

INSTITUT BADAWCZY
DROGI I MOSTÓW
ROAD AND BRIDGE
RESEARCH INSTITUTE

Sed aliquam massa sed lorem pretium, non blandit lectus vehicula. Integer fringilla aliquet libero, in tempor erat vestibulum sit amet. Phasellus luctus eget velit ullamcorper molestie.



ibdim.edu.pl

prezentacje

slajdy z zawartością

Slajdy z zawartością prezentacji składają się z różnych elementów, w zależności od wybranego układu z przygotowanego szablonu.

W prezentacji należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) w rozmiarach określonych w szablonie (dopuszcza się jednak dostosowanie rozmiaru do objętości treści z zastrzeżeniem, że należy zachować czytelność tekstu), bez zmiany kolorów.

Nie dopuszcza się modyfikacji tła statycznego (znak IBDiM, element ozdobny oparty na połowie sygnetu IBDiM po lewej stronie slajdu oraz adres strony internetowej IBDiM).

Dopuszcza się dodatkowe umieszczenie elementów identyfikujących wydarzenie lub przedmiot prezentacji (np. logo konferencji, logo projektu).

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla prezentacji przygotowywanych w języku angielskim.



1 imię i nazwisko autora

Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność, kolor: granatowy IBDiM

2 dane kontaktowe autora

Segoe UI, rozmiar zapewniający czytelność, kolor: granatowy IBDiM

prezentacje

slajd końcowy

Slajd końcowy prezentacji składa się z elementów: **imienia i nazwiska autora, danych kontaktowych autora.**

W prezentacji należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) w rozmiarach określonych w szablonie (dopuszcza się jednak dostosowanie rozmiaru do objętości treści z zastrzeżeniem, że należy zachować czytelność tekstu), bez zmiany kolorów.

Nie dopuszcza się modyfikacji tła statycznego (znak IBDiM, adres strony internetowej IBDiM, ikony mediów społecznościowych).

Dopuszcza się dodatkowe umieszczenie elementów identyfikujących wydarzenie lub przedmiot prezentacji (np. logo konferencji, logo projektu).

🔄 Przedstawione zasady stosuje się analogicznie dla prezentacji przygotowywanych w języku angielskim.

od:

do:

DW:

temat:

Dzień dobry,

lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Mauris id erat orci. Ut tincidunt mi mi, eget porta leo pretium at. Vestibulum eget risus nunc. Ut iaculis ultricies magna, finibus semper ligula scelerisque non. Fusce vel mattis massa, quis ultrices nisl. Aenean felis ligula, laoreet in suscipit at, hendrerit id augue. Sed consectetur urna justo, ut condimentum ex malesuada a. Phasellus in tellus massa.




Morbi hendrerit nulla in urna lacinia dignissim. Sed id tellus ullamcorper, dignissim augue vitae, viverra tortor. Aenean a consectetur magna. Nam faucibus, enim vel hendrerit suscipit, felis magna dapibus purus, eu bibendum libero arcu vitae lectus. Suspendisse sit amet ultricies enim. Mauris volutpat enim ac interdum sagittis. In eu volutpat massa. Proin elementum, orci rhoncus interdum faucibus, nibh neque egestas odio, ac fermentum lorem risus ac quam. Suspendisse tellus massa, interdum a orci nec, varius cursus sapien. Donec id nisi laoreet, porttitor libero vitae, finibus velit.

Mauris id erat nulla. Integer et enim neque. Quisque feugiat orci non dignissim semper. Maecenas ac congue velit. Praesent commodo pharetra risus vel posuere. Cras lobortis sapien lorem, at finibus mauris dictum sit amet. Aliquam sed nisi sed nulla cursus ornare. Curabitur rutrum est sed odio lacinia, id rutrum libero efficitur. Suspendisse consequat ligula consectetur neque placerat convallis. Phasellus pulvinar enim orci.

Pozdrawiam / Regards
mgr inż. / M.Sc. Eng.
Jan Kowalski
Specjalista Inżynieryjno-Techniczny / Engineering and Technical Specialist
Zakład Technologii Nawierzchni / Pavement Technology Division

tel. +48 (22) 39 00 000; kom. +48 729 321 420
e-mail: jan.kowalski@ibdim.edu.pl

Instytut Badawczy Dróg i Mostów / Road and Bridge Research Institute
ul. Instytutowa 1, 03-302 Warszawa

wiadomość mailowa

Spójny i ustandaryzowany wygląd wiadomości mailowej stanowi istotny element systemu identyfikacji wizualnej IBDiM oraz wpływa na odbiór marki w codziennej komunikacji.

Przejrzysta struktura wiadomości, odpowiednia hierarchizacja treści, konsekwentne stosowanie odstępow oraz dbałość o poprawność językową podnoszą czytelność komunikatu i wspierają jego skuteczność.

Standaryzacja komunikacji mailowej zapewnia spójność we wszystkich punktach kontaktu z odbiorcami – zarówno wewnętrznymi, jak i zewnętrznymi – podkreślając profesjonalizm Instytutu oraz jego dbałość o wysokie standardy komunikacyjne.

od:

do:

DW:

temat:

Dzień dobry,

lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Mauris id erat orci. Ut tincidunt mi mi, eget porta leo pretium at. Vestibulum eget risus nunc. Ut iaculis ultricies magna, finibus semper ligula scelerisque non. Fusce vel mattis massa, quis ultrices nisl. Aenean felis ligula, laoreet in suscipit at, hendrerit id augue. Sed consectetur urna justo, ut condimentum ex malesuada a. Phasellus in tellus massa.


Morbi hendrerit nulla in urna lacinia dignissim. Sed id tellus ullamcorper, dignissim augue vitae, viverra tortor. Aenean a consectetur magna. Nam faucibus, enim vel hendrerit suscipit, felis magna dapibus purus, eu bibendum libero arcu vitae lectus. Suspendisse sit amet ultricies enim. Mauris volutpat enim ac interdum sagittis. In eu volutpat massa. Proin elementum, orci rhoncus interdum faucibus, nibh neque egestas odio, ac fermentum lorem risus ac quam. Suspendisse tellus massa, interdum a orci nec, varius cursus sapien. Donec id nisi laoreet, porttitor libero vitae, finibus velit.

Mauris id erat nulla. Integer et enim neque. Quisque feugiat orci non dignissim semper. Maecenas ac congue velit. Praesent commodo pharetra risus vel posuere. Cras lobortis sapien lorem, at finibus mauris dictum sit amet. Aliquam sed nisi sed nulla cursus ornare. Curabitur rutrum est sed odio lacinia, id rutrum libero efficitur. Suspendisse consequat ligula consectetur neque placerat convallis. Phasellus pulvinar enim orci.

Pozdrawiam / Regards
mgr inż. / M.Sc. Eng.
Jan Kowalski
Specjalista Inżynierjno-Techniczny / Engineering and Technical Specialist
Zakład Technologii Nawierzchni / Pavement Technology Division

tel. +48 (22) 39 00 000; kom. +48 729 321 420
e-mail: jan.kowalski@ibdim.edu.pl

Instytut Badawczy Dróg i Mostów / Road and Bridge Research Institute
ul. Instytutowa 1, 03-302 Warszawa



[Polityka prywatności / Privacy policy](#)

1 treść wiadomości

Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny

2 podpis

zawierający pełne dane kontaktowe nadawcy, zgodnie z wytycznymi

wiadomość mailowa

Wiadomość mailowa składa się co do zasady z elementów: **treści wiadomości** oraz **podpisu**.

W wiadomościach mailowych należy stosować wyłącznie krój podstawowy (Segoe UI) we wskazanych rozmiarach, bez zmiany proporcji, w kolorze czarnym.

🔗 Szczegółowe zasady konstruowania podpisu określają osobne podrozdziały – **podpis standardowy** oraz **podpis kierowniczy**.

🔄 Przedstawione zasady zapisu treści wiadomości stosuje się analogicznie dla wiadomości przygotowywanych w języku angielskim. Konstruowanie podpisu uwzględnia język angielski w zapisie podstawowym.

podpis standardowy wzór



- 1 **zwrot grzecznościowy** [nieedytowalny]
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny
- 2 **dane osobowe**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny, pozostałe wytyczne poniżej
- 3 **dane kontaktowe**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny, pozostałe wytyczne poniżej
- 4 **stopka** [nieedytowalna]
zawierająca pełną nazwę Instytutu, belkę promocyjną wraz z ikonami mediów społecznościowych oraz odnośnik do Polityki Prywatności

wiadomość mailowa

podpis standardowy wzór

Podpis standardowy jest przeznaczony dla osób, które nie pełnią funkcji kierowniczych.

Podpis składa się z elementów: **zwrotu grzecznościowego**, którego treści nie można edytować, **danych osobowych, danych kontaktowych** oraz **stopki**, której treści nie można edytować.

podpis standardowy sposób konstruowania

2 dane osobowe

Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny;

Zapis danych osobowych powinien być dokonywany w poniższej kolejności. Jeżeli dany z elementów nie występuje, należy go pominąć. Jeżeli zajdzie potrzeba, elementy można mnożyć – maksymalna liczba wierszy wynosi pięć.

tytuł zawodowy/stożień naukowy np. mgr inż. / M.Sc. Eng.	pierwszy wiersz B pogrubienie
imię i nazwisko np. Jan Kowalski	drugi wiersz B pogrubienie
pełna nazwa stanowiska np. Specjalista Inżynieryjno-Techniczny / Engineering and Technical Specialist	trzeci wiersz
pełna nazwa jednostki np. Zakład Technologii Nawierzchni / Pavement Technology Division	czwarty wiersz
pełna nazwa innej pełnionej funkcji np. Pełnomocnik Dyrektora ds. Wdrożeń Patentów / Representative for Patent Implementation	piąty wiersz

3 dane kontaktowe

Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny

Zapis danych kontaktowych powinien być dokonywany w poniższej kolejności. Jeżeli dany z elementów nie występuje, należy go pominąć. Jeżeli zajdzie potrzeba, elementy można mnożyć.

Nie należy umieszczać prywatnych numerów telefonów, prywatnych adresów poczty elektronicznej, odnośników do prywatnych profili w mediach społecznościowych i portalach branżowych.

numer służbowego telefonu stacjonarnego ze wskazaniem telefonicznego kodu kraju oraz numeru kierunkowego np. +48 (22) 39 00 000	numer służbowego telefonu komórkowego ze wskazaniem telefonicznego kodu kraju np. +48 729 321 420	pierwszy wiersz
adres służbowej poczty elektronicznej ze wskazaniem identyfikatora użytkownika, znaku @ oraz pełnej nazwy serwera poczty np. jan.kowalski@ibdim.edu.pl	drugi wiersz	

wiadomość mailowa

podpis standardowy sposób konstruowania

Konstrukcja zakłada, że **podpis jest dwujęzyczny** – wersja anglojęzyczna określona zapisywana jest po wersji polskojęzycznej, oddzielona od niej ukośnikiem.

🔗 Oficjalne tłumaczenia nazw stanowisk, nazw funkcji oraz jednostek organizacyjnych określają **tabele tłumaczeń dostępne w załączniku**.

podpis kierowniczy wzór



- 1 **zwrot grzecznościowy** [nieedytowalny]
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny
- 2 **dane osobowe**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny, pozostałe wytyczne poniżej
- 3 **dane kontaktowe**
Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny, pozostałe wytyczne poniżej
- 4 **stopka** [nieedytowalna]
zawierająca pełną nazwę Instytutu, belkę promocyjną wraz z ikonami mediów społecznościowych oraz odnośnik do Polityki Prywatności

wiadomość mailowa

podpis kierowniczy wzór

Podpis kierowniczy jest przeznaczony dla osób, które pełnią funkcje kierownicze.

Podpis składa się z elementów: **zwrotu grzecznościowego**, którego treści nie można edytować, **danych osobowych, danych kontaktowych** oraz **stopki**, której treści nie można edytować.

podpis kierowniczy sposób konstruowania

2 dane osobowe

Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny;

Zapis danych osobowych powinien być dokonywany w poniższej kolejności. Jeżeli dany z elementów nie występuje, należy go pominąć. Jeżeli zajdzie potrzeba, elementy można mnożyć – maksymalna liczba wierszy wynosi pięć.

tytuł zawodowy/stożenie naukowy np. mgr inż. / M.Sc. Eng.	pierwszy wiersz B pogrubienie
imię i nazwisko np. Jan Kowalski	drugi wiersz B pogrubienie
pełna nazwa funkcji oraz pełna nazwa jednostki np. Kierownik Zakładu Technologii Nawierzchni / Head of Pavement Technology Division	trzeci wiersz
pełna nazwa innej pełnionej funkcji np. Pełnomocnik Dyrektora ds. Wdrożeń Patentów / Representative for Patent Implementation	czwarty wiersz

3 dane kontaktowe

Segoe UI, rozmiar: 12 pkt, kolor: czarny

Zapis danych kontaktowych powinien być dokonywany w poniższej kolejności. Jeżeli dany z elementów nie występuje, należy go pominąć. Jeżeli zajdzie potrzeba, elementy można mnożyć.


Nie należy umieszczać prywatnych numerów telefonów, prywatnych adresów poczty elektronicznej, odnośników do prywatnych profili w mediach społecznościowych i portalach branżowych.

numer służbowego telefonu stacjonarnego ze wskazaniem telefonicznego kodu kraju oraz numeru kierunkowego np. +48 (22) 39 00 000	numer służbowego telefonu komórkowego ze wskazaniem telefonicznego kodu kraju np. +48 729 321 420	pierwszy wiersz
adres służbowej poczty elektronicznej ze wskazaniem identyfikatora użytkownika, znaku @ oraz pełnej nazwy serwera poczty np. jan.kowalski@ibdim.edu.pl	drugi wiersz	

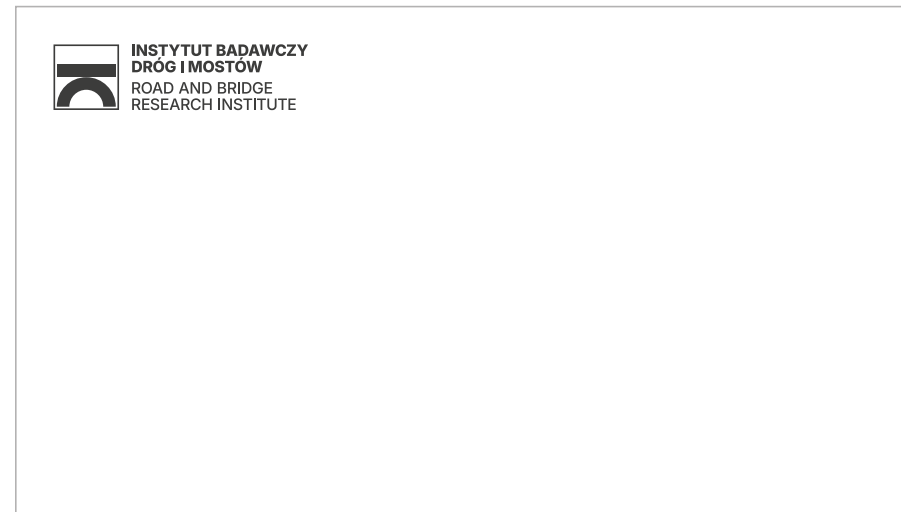
wiadomość mailowa

podpis kierowniczy sposób konstruowania

Konstrukcja zakłada, że **podpis jest dwujęzyczny** – wersja anglojęzyczna określona zapisywana jest po wersji polskojęzycznej, oddzielona od niej ukośnikiem.

 Oficjalne tłumaczenia nazw stanowisk, nazw funkcji oraz jednostek organizacyjnych określają **tabele tłumaczeń dostępne w załączniku**.

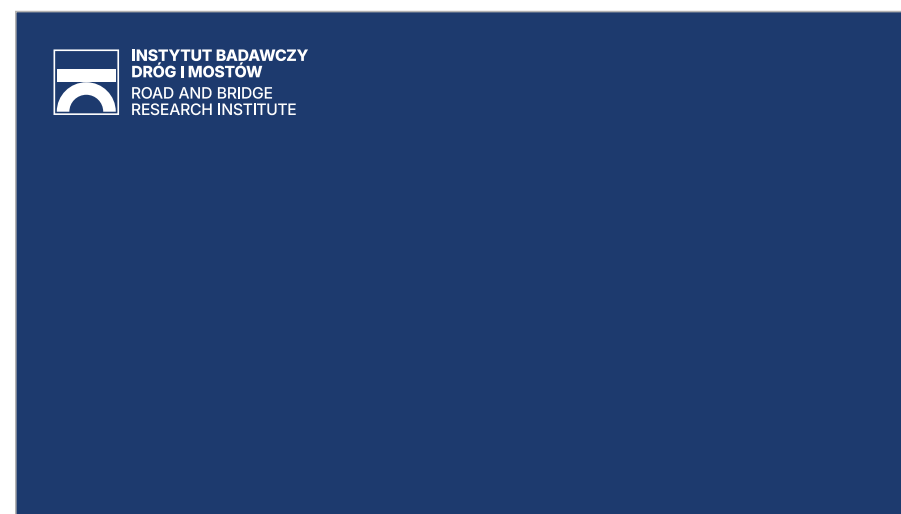
tło białe z czarnym znakiem



tło białe z granatowym znakiem



tło granatowe z białym znakiem

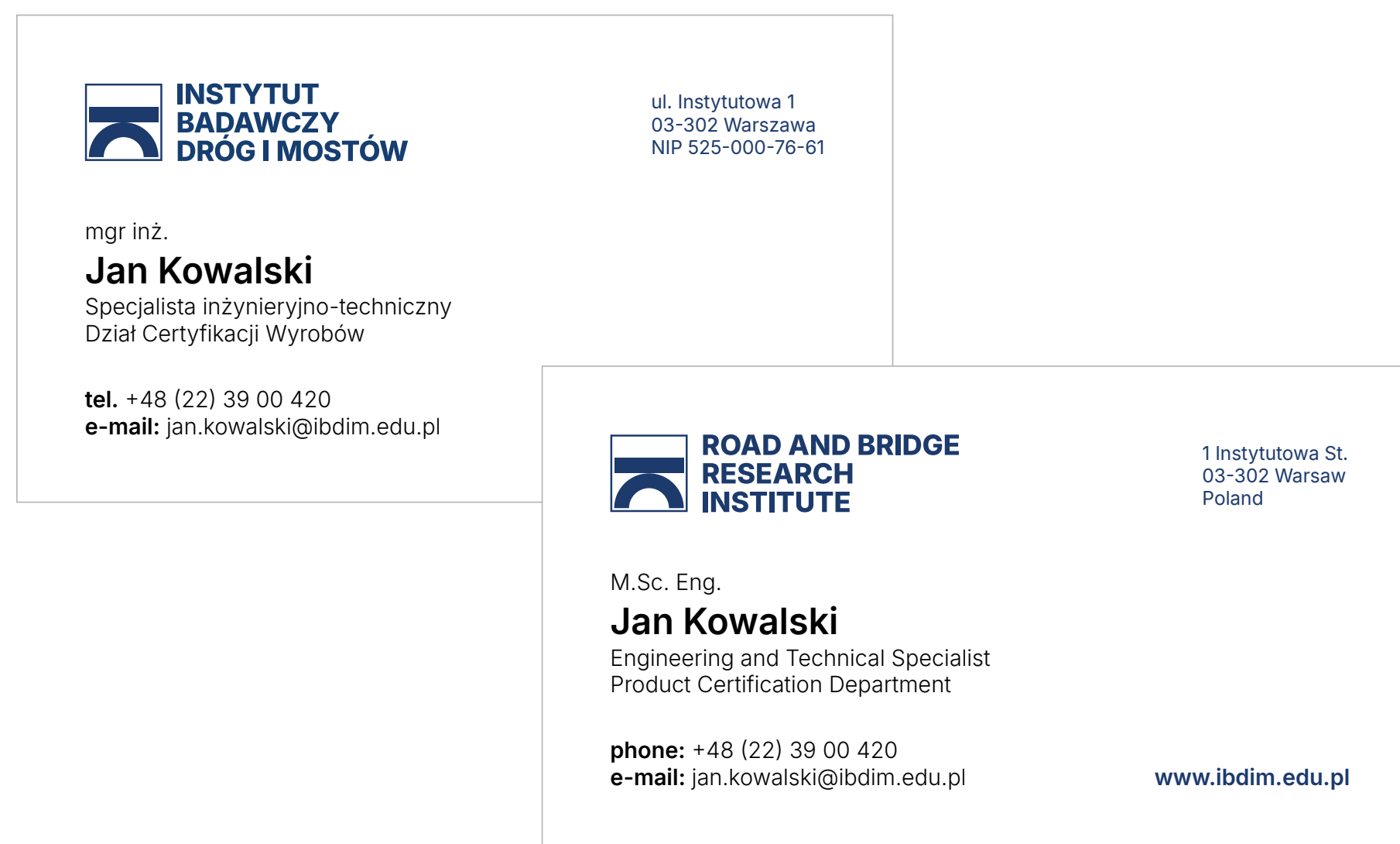


tło błękitne z białym znakiem



tła wirtualne

Na potrzeby wideokonferencji oraz spotkań realizowanych z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej **zaleca się stosowanie jednolitych tła wirtualnych** identyfikujących w sposób wyraźny i czytelny przynależność do Instytutu.



wizytówki

Spójny wygląd wizytówek oraz ich ustandaryzowana struktura mają **kluczowe znaczenie dla budowania profesjonalnego wizerunku** Instytutu.

Jednolita forma graficzna – obejmująca typografię, kolorystykę, układ elementów oraz proporcje – wzmacnia rozpoznawalność marki i podkreśla jej dbałość o detale.

Hierarchizacja informacji, oparta na jasno określonych zasadach, ułatwia szybkie odczytanie najważniejszych treści i zwiększa funkcjonalność wizytówki jako narzędzia komunikacji.

- 1 **nagłówek** [nieedytowalny]
zawierający granatowy pełny znak IBDiM w wariantcie polskojęzycznym oraz dane adresowe IBDiM
- 2 **tytuły/stopnie**
- 3 **imię i nazwisko**
- 4 **funkcja i jednostka**
- 5 **dane kontaktowe**

awers wizytówka polskojęzyczna



- 1 **nagłówek** [nieedytowalny]
zawierający granatowy pełny znak IBDiM w wariantcie anglojęzycznym oraz dane adresowe IBDiM
- 2 **tytuły/stopnie**
- 3 **imię i nazwisko**
- 4 **funkcja i jednostka**
- 5 **dane kontaktowe**

awers wizytówka anglojęzyczna



wizytówki

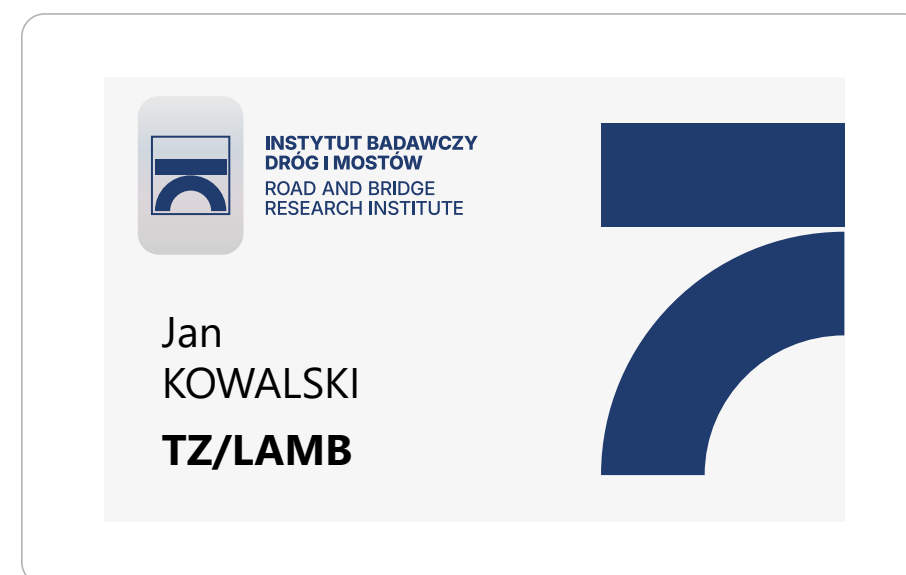
Wizytówka składa się z elementów: **nagłówek**, którego treści co do zasady się nie modyfikuje, **tytuły/stopnie, imię i nazwisko, funkcja i jednostka oraz dane kontaktowe**. Projekty wizytówek przygotowywane są wyłącznie przez grafików w środowisku zamkniętym.

W wizytówkach należy stosować wyłącznie krój profesjonalny (Inter), rozmiar pisma i proporcje zgodnie z przygotowanym szablonem.

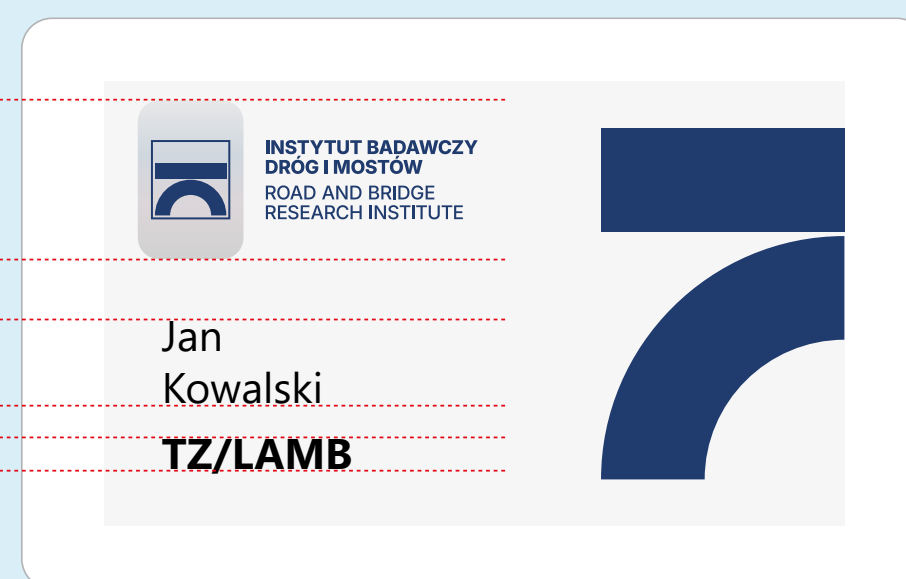
Format standardowy wizytówkowy (50 × 90 mm), układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem.

🔗 Szczegółowe zasady przygotowania wizytówek, w tym sposoby zapisu tytułu zawodowego/stopnia naukowego oraz funkcji i jednostki, określa osobny dokument – **Wytyczne przygotowania wizytówek IBDiM**.

🔗 Oficjalne tłumaczenia nazw stanowisk, nazw funkcji oraz jednostek organizacyjnych określają **tablice tłumaczeń dostępne w załączniku**.



- 1 nagłówek**
zawierający logotyp IBDiM oraz naklejkę holograficzną z sygnetem IBDiM
- 2 imię i nazwisko**
Segoe UI, kolor: czarny
- 3 jednostka/miejsce pracy**
Segoe UI, kolor: czarny



identyfikatory

identyfikator pracowniczy

Identyfikator pracowniczy zawiera naklejoną etykietę informacyjną, która składa się z elementów: **nagłówek**, **imienia i nazwiska**, **jednostki wraz z miejscem pracy**.

W zapisie imienia i nazwiska oraz jednostki/miejsca pracy należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) w dowolnych rozmiarach i odmianach zapewniających wysoką czytelność.

Format karty 85,6 × 53,98 mm, format etykiety 70 × 42 mm, układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem, dopuszczalne zastosowanie własnego układu bez modyfikacji nagłówek.



identyfikatory

identyfikator wjazdowy

Identyfikator wjazdowy składa się z elementów: nagłówek, nazwy identyfikatora, imienia i inicjału nazwiska wraz z jednostką.

W zapisie imienia i inicjału nazwiska wraz z jednostką należy stosować krój podstawowy (Segoe UI) w dowolnych rozmiarach i odmianach zapewniających wysoką czytelność.

Format identyfikatora 210 × 140 mm, układ elementów zgodnie z przygotowanym szablonem, dopuszczalne zastosowanie własnego układu bez modyfikacji nagłówek.

- 1 nagłówek**
zawierający logotyp IBDiM oraz naklejkę holograficzną z sygnetem IBDiM
- 2 nazwa identyfikatora**
Inter SemiBold, kolor: granatowy IBDiM
- 3 imię i inicjał nazwiska/jednostka**
Segoe UI, kolor: czarny



5 załączniki

tłumaczenia nazw stopni/tytułów

	pełna nazwa	skrótowy zapis w języku polskim	skrótowy zapis w języku angielskim
tytuł zawodowy	licencjat	lic.	B.Sc.
	inżynier	inż.	Eng. ^{*)}
	magister	mgr	M.Sc.
	magister inżynier	mgr inż.	M.Sc. Eng. ^{*)}
stopień naukowy	doktor	dr	Ph.D.
	doktor inżynier	dr inż.	Ph.D. Eng. ^{*)}
	doktor habilitowany inżynier	dr hab. inż.	D.Sc. Eng. ^{*)}
	doktor habilitowany inżynier, profesor IBDiM	dr hab. inż., prof. IBDiM	Assoc. Prof. D.Sc. Eng. ^{*)}
tytuł naukowy	profesor	prof.	Prof.

^{*)} dopuszcza się zastosowanie formy Civ. Eng.

tłumaczenia nazw stanowisk

nazwa stanowiska w jęz. polskim ^{*)}	nazwa stanowiska w jęz. angielskim
Dyrektor	Director
Profesor	Professor
Profesor Instytutu	Associate Professor
Adiunkt	Lecturer
Asystent	Assistant
Specjalista badawczo-techniczny	Research and Technical Specialist
Specjalista inżynieryjno-techniczny	Engineering and Technical Specialist
Technolog	Technologist
Laborant	Laboratory Technician
Technik	Technician
Specjalista	Specialist
Samodzielny pracownik	Staff Member
Pracownik	Staff Member
Stażysta	Trainee

^{*)} dopuszcza się stosowanie żeńskich form nazw stanowisk

tłumaczenia nazw funkcji

nazwa funkcji w jęz. polskim ^{*)}	nazwa funkcji w jęz. angielskim
Główny Księgowy	Chief Accountant
Pełnomocnik Dyrektora ds. [...]	Representative for [...]
Kierownik [...]	Head of [...]
Redaktor Naczelny [...]	Editor-in-Chief of [...]
Sekretarz [...]	Secretary of [...]
Przewodniczący [...]	Chairman of [...]
Inspektor [...]	Inspector of [...]

^{*)} dopuszcza się stosowanie żeńskich form nazw funkcji

tłumaczenia przedrostków

przedrostek w jęz. polskim ^{*)}	przedrostek w jęz. angielskim
Zastępca [...]	Deputy [...]
Główny [...]	Main [...]
Starszy [...]	Senior [...]
p.o. [...] (pełniący obowiązki)	acting [...]

^{*)} dopuszcza się stosowanie żeńskich form przedrostków